

البنك التجاري الدولي ش. م. ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

صفحة

جدول المحتويات

- | | |
|--------|--|
| ١ | تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية |
| ٢ | بيان المركز المالي الموجز الموحد |
| ٣ | بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق) |
| ٤ | بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق) |
| ٥ | بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد |
| ٦ | بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق) |
| ٢٢ - ٧ | إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة |

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة
البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
رئيس الخدمة
الإمارات العربية المتحدة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق للبنك التجاري الدولي ش.م.ع. ("البنك") والشركات التابعة له (معاً "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، وكذلك البيانات الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة السنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية (IAS 34)". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة" تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبيّن لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

أنيس صادق
رقم التسجيل ٥٢١
٢٧ يوليو ٢٠١٣

بيان المركز المالي الموجز الموحد

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٢٠١٢ ديسمبر ٢١	٢٠١٣ يونيو ٣٠	إيضاحات
ألف درهم	ألف درهم	
(مدقق)	(غير مدقق)	
٥٧٢,١٣٨	٦٠٦,٣٥٤	٤
٢٨٤,٦١٩	٢,١٢٦,٣٦٤	
٦,٧٤١,٣٠٣	٩,٩٧٤,١٥٣	٥
١٦٩,٢٢٨	١٧٨,١٨٧	٦
٨٣٣,٢٧٥	٨٠٢,٥٧٤	٦
٤٤٦,٣٥٤	٧٩٧,٢٦٦	٦
٣٢٣,٤٦٢	٣٢٣,٤٦٢	
١,١٠٢,٤١٩	١,٣٠٩,٨١٠	
٧٤,٧٦٩	٧٢,٤٦٨	
١٩١,٧٧٦	١٨٢,٥٣٥	
١٢,٧٣٩,٣٤٣	١٦,٣٧٣,١٧٣	

الموجودات
نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
ودائع وأرصدة مستحقة من البنك
قرصون وسلف للعملاء
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
المخزون العقاري
الفوائد المستحقة وموجودات أخرى
استثمارات عقارية
الممتلكات والمعدات
مجموع الموجودات

حقوق الملكية والمطلوبات

١,٤٠٧,٠١٦	١,٥٧٥,٨٥٨	٨
١٧٤,١٤١	١٧٤,١٤١	
٩٩,٤٢٩	٩٩,٤٢٩	
١١٦,٨٧٤	١١١,٦٣٧	
(١٠٧,١٥٦)	(٩٧,٩٥٤)	
٣١٣,٧٠٢	٢٣٨,٩٤١	
٢,٠٠٤,٤٠٦	٢,١٠٢,٠٥٢	
٤٥١	٤٩٤	
٢,٠٠٤,٤٥٧	٢,١٠٢,٥٤٦	

حقوق خاصة بمالكي البنك
حقوق الأطراف غير المسيطرة
مجموع حقوق الملكية

٩٨٣,٧٨٢	١,٢٤٢,٧٩٤	
٨,٨٨٩,٢٥٠	١١,٩٩٨,٨٠٨	٧
٨٦١,٨٥٤	١,٠٢٩,٠٢٥	
١٠,٧٣٤,٨٨٦	١٤,٢٧٠,٦٢٧	
١٢,٧٣٩,٣٤٣	١٦,٣٧٣,١٧٣	

ودائع وأرصدة مستحقة إلى البنك
ودائع العملاء
الفوائد المستحقة ومطلوبات أخرى
مجموع المطلوبات

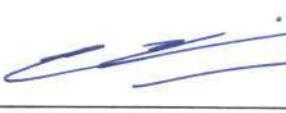
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات



محمد سلطان القاضي
رئيس مجلس الإدارة



عبد الله راشد عبد الله عمران
العضو المنتدب



كريش بابينشي
الرئيس التنفيذي

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مندق)
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات	
		٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو
		٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
الف دينار		ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار	ألف دينار
٣٣٦,٧٣٤		٣٢٤,٧١٩		١٧٠,٨٧٠	١٦٦,٠١١
(١٠٨,٤٥٣)		(١٠٢,٠٠٥)		(٥٤,٢٤٣)	(٥٢,٦٨٥)
٢٢٨,٢٨١		٢٢٢,٧١٤		١١٦,٦٢٧	١١٣,٣٢٦
٦٦,٧٤٧		٨٧,٧٢٦		٣٦,٢٧٢	٤١,٥١٤
(٢,٨٠٤)		(٢,٩٥٦)		(١,٧١٣)	(١,٥٥٨)
٦٣,٩٤٣		٨٤,٧٧٠		٣٤,٥٥٩	٣٩,٩٥٦
٢٥,٠٦٢		(١٢,٠٢١)		١٤,٨٢٢	(٢٢,١٣٨)
٣١٧,٢٨٦		٢٩٥,٤٦٣		١٦٦,٠١٨	١٣١,١٤٤
(١٤٣,٥٢٨)		(١٧٤,٣٧٠)		(٧٣,٦٤١)	(٨٨,٦٥٢)
(٣٢,٤٤٠)		(٣٢,٢٢٣)		(١٧,١٧٩)	(٢٢,٧٢٠)
١٤١,٣١٨		٨٨,٨٧٠		٧٥,١٩٨	١٨,٧٧٢
				١٣	
				الربح للفترة	
				١٤	
		الربح للسهم - بالدرهم			
		١٠,١٢ درهم		١٠,٠٤٨ درهم	
		١٠,٠٥٦ درهم		١٠,٠٩٠ درهم	

توزيع كما يلي:

مالكي البنك

حقوق الأطراف غير المسيطرة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	الربح للفترة
٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٤١,٣١٨	٨٨,٨٧٠	٧٥,١٩٨	١٨,٧٧٢	

الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى

البنود التي لن يتم تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:

التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة

٢,٩٩٠	٩,٢١٩	(٤,٥٦٦)	٥,٤١٥
٢,٩٩٠	٩,٢١٩	(٤,٥٦٦)	٥,٤١٥
١٤٥,٣٠٨	٩٨,٠٨٩	٧٠,٦٣٢	٢٤,١٨٧

مجموع الدخل الشامل للفترة

من خلال الدخل الشامل الآخر

الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة

١٤٥,٣١٩	٩٨,٠٤٦	٧٠,٤٥١	٢٤,١٣٩
(١١)	٤٣	١٨١	٤٨
١٤٥,٣٠٨	٩٨,٠٨٩	٧٠,٦٣٢	٢٤,١٨٧

مجموع الدخل الشامل

مالكي البنك

حقوق الأطراف غير المسيطرة

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

تشكل الإيصالات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
للفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)

لفترة ستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

فترة ستة أشهر المنتهية في

٣٠ يونيو ٢٠١٣

٢٠١٢

ألف درهم

١٤١,٣١٨ ٨٨,٨٧٠

١٦,٦٦٩ ١٣,٦٠٦

٣٢,٤٤٠ ٣٢,٢٢٣

-

٩٩٥ (١٥٢)

٢,٣٢٧ ٣٠,٧٠١

(٤,٩٢٠) (٧,٠١٨)

(٦) -

١٨٨,٨٢٣ ١٥٨,٤٩٠

(٤٤,٤٢٦) ٣٤,٣٥٤

(٤٦,١٥٢) (٣٢٦,٦٩٢)

(١٩٢,٢٥٠) (١,٢٦٥,٠٧٢)

(٣٥٧,٠٦٦) (٢٠٧,٣٩١)

٢,٠٤٦

٧٢٠,٣٠٢

٢٩٨,٢١٥

٥٦٩,٤٩٢ ٢,٣٢٧,٨٥٣

(١٤,٣٥٨) (٢,٠٦٥)

(٩٢٦) -

(٤٤,١٢٥) (٣٩١,٧٦٠)

-

(٣)

٤٥

٤,٩٢٠ ٧,٠١٨

(٥٤,٤٦٧) (٣٤٥,٨٠٧)

٥١٥,٠٢٥ ١,٩٨٢,٠٤٦

(٤٤,٧٥٥) (٤٥٤,٦٧٢)

٤٧٠,٢٧٠ ١,٥٢٧,٣٧٤

التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية

الربح للفترة

تعديلات لـ :

استهلاك ممتلكات ومعدات

خسائر ومحصصات الانخفاض في القيمة - صافي

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مشطوبة

إطفاء موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

الخسارة من إعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح

والخسائر

إيرادات توزيعات الأرباح

الربح من بيع ممتلكات ومعدات

التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:

النقص / (الزيادة) في الإيداعات الإلزامية لدى المصرف المركزي

الزيادة في الودائع والأرصدة المستحقة من البنك

الزيادة في القروض والسلف للعملاء

الزيادة في نعم الفوائد المدينة والموجودات الأخرى

الزيادة في ودائع وأرصدة مستحقة من البنك

الزيادة في ودائع العملاء

الزيادة في نعم الفوائد الدائنة والمطلوبات الأخرى

صافي النقد من العمليات التشغيلية

التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية :

شراء ممتلكات ومعدات

شراء استثمارات عقارية

شراء موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

تحصيلات من استرداد موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

شراء موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

تحصيلات من بيع ممتلكات ومعدات

توزيعات أرباح مستلمة

صافي النقد المستخدم في العمليات الاستثمارية

صافي الزيادة في النقد وما يعادله

النقد وما يعادله في بداية الفترة

النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٠)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١- التأسيس والنشاط

تأسس البنك التجاري الدولي ش.م.ع. "البنك" كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة بموجب مرسوم أميري رقم ٩١٥ الصادر بتاريخ ٢٨ أبريل ١٩٩١ عن حاكم رأس الخيمة . إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص. ب ٧٩٣ ، رأس الخيمة . يمارس البنك أعماله من خلال فروعه التسعة عشر (٢٠١٢ : ١٢ فرع) في دولة الإمارات العربية المتحدة .

تتضمن هذه البيانات المالية الموجزة البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة - الشركة التجارية الدولية للوساطة المالية ذ.م.م. ("الشركة التابعة - إي إف بي") وشركة تكامل العقارية ("الشركة التابعة - تي آر إي") ، ويشار إليهم جميعاً بـ "المجموعة". إن الشركة التابعة - إي إف بي هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في إمارة دبي وتقوم بدور الوسيط المالي للعملاء الذين يتاجرون بالأسهم والأوراق المالية في سوق دبي المالي وسوق أبوظبي للأوراق المالية . يمتلك البنك نسبة ٩٩,١٩٪ من الشركة التابعة - إي إف بي (٢٠١٢ : ٩٩,١٩٪) . بينما الشركة التابعة تي آر إي هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في إمارة دبي وتقوم بدور الوسيط العقاري. يمتلك البنك نسبة ١٠٠٪ من الشركة التابعة - تي آر إي (٢٠١٢ : ١٠٠٪) .

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة

١-٢ التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التي تؤثر على العرض والإفصاحات فقط

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. لقد أدى تطبيق هذه المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة إلى التأثير على العرض والإفصاح فقط، ولم يكن لها أي تأثير على المبالغ المدرجة.

• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية

تتطلب التعديلات أن يتم تجميع الدخل الشامل الآخر في فئتين في بند الدخل الشامل الآخر: (أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر، و (ب) البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر عندما يتم استيفاء شروط معينة. تم تطبيق التعديلات باشارة رجعى، ومن ثم تم تعديل عرض بنود الدخل الشامل الآخر لتعكس تلك التغيرات. وبخلاف التغيرات على العرض المذكورة سابقاً، لم ينتج عن تطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أي تأثير على الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر ومجموع الدخل الشامل.

• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية

تتطلب التعديلات إفصاحات إضافية للقيمة العادلة للأدوات المالية، وفق ما هو مطلوباً من قبل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة، والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية (إيضاح ١٦).

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة ستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ "تنمية"

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة "تنمية"

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية المطبقة من دون أي تأثير على البيانات المالية الموجزة الموحدة تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، ولم يكن لتطبيق هذه المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للفترة الحالية والفترات السابقة، إلا أنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات والتربیات المستقبلية.

- تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاح - تعزز الإفصاحات بشأن مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموجزة
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ الترتيبات المشتركة
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ (كما هو معدل في ٢٠١١) مكافآت الموظفين
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (كما هو معدل في ٢٠١١) البيانات المالية المنفصلة
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (كما هو معدل في ٢٠١١) الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة
 - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية
 - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية - معلومات مقارنة
 - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات، الآلات والمعدات - معدات الخدمة
 - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية - العرض - تأثير ضريبة توزيعات حقوق الملكية
 - تقدير لجنة تفسيرات المعايير المالية الدولية رقم ٢٠ تجريد التكاليف في مرحلة انتاج المعادن الأرضية
- ٣-٢ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير المطبقة بعد

لم يطبق البنك المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يتم تطبيقها بعد:
مطبقة لفترات السنوية

التي تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

- تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموجزة - تعديلات لمنشآت الاستثمار ٢٠١٤ ١ يناير
- تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى - تعديلات على منشآت الاستثمار ٢٠١٤ ١ يناير
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (كما هو معدل في ٢٠١١) - تعديلات على منشآت الاستثمار ٢٠١٤ ١ يناير
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - تعديلات تتعلق بمقاصة الموجودات والمطلوبات ٢٠١٤ ١ يناير

لم تسمح للإدارة الفرصة بعد لتقدير التأثير المحتمل لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ تتمة

٣- أهم السياسات المحاسبية

١- أسس الإعداد

تم إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الأدوات المالية والتي تم إظهارها وفقاً لقيمة العادلة.

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - التقارير المرحلية المالية الصادر من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة مماثلة مع السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة المدقق للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، باستثناء التغيير في السياسات المحاسبية بشأن تعريف القيمة العادلة وإطار قياسها الناتج من تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة (إيضاح ١٦).

لا تتضمن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات والإيضاحات للبيانات المالية السنوية الموحدة الكاملة ويجب قراءتها بالرجوع للبيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. إضافة لذلك، فإن النتائج المالية للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ لا تدل بالضرورة على النتائج المالية المتوقعة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٢- الأحكام والتقديرات

إن إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وافتراضات وتوقعات غير مؤكدة تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات .

عند إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة، كانت التقديرات الهامة والتقديرات المستقبلية للأمور غير المؤكدة المطبقة في إعداد السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة مماثلة للتقديرات التي اتبعت في إعداد البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٣- إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة مماثلة للسياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

**بيانات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ "تنمية"**

٣- أهم السياسات المحاسبية "تنمية"

٤- أساس التوحيد

تضم البيانات المالية الموجزة الموحدة البيانات المالية الموحدة للبنك والمنشآت الخاضعة لسيطرة البنك (شركاته التابعة). تتحقق السيطرة عندما يكون للبنك الصلاحية للتحكم في السياسات التشغيلية والمالية للمنشأة حتى يتمكن من الحصول على المنافع الاقتصادية من أنشطتها.

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة للشركات التابعة باستخدام نفس السياسات المستخدمة من قبل البنك.
يتم استبعاد كافة بند الأرصدة والإيرادات والمصروفات بين شركات المجموعة عند التوحيد.

٤- نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدقق)	(غير مدقق)	
٥٥,٢٤٩	٥٦,٤٥٥	نقد في الصندوق
		أرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة:
٩١,٨٤٦	١٥٩,٢١٠	حسابات جارية
٤٢٥,٠٤٣	٣٩٠,٦٨٩	متطلبات نسبة الاحتياطي النقدي القانوني
<hr/> <u>٥٧٢,١٢٨</u>	<hr/> <u>٦٠٦,٣٥٤</u>	

إن متطلبات نسبة الاحتياطي النقدي القانوني لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة تمثل إيداعات إجبارية غير متاحة للعمليات اليومية للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تتمة)

٥- قروض وسلف للعملاء

٢٠١٢ ديسمبر ٣١	٢٠١٣ يونيو ٣٠	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدقق)	(غير مدقق)	
١,٦٩٨,٩٠٦	١,٧٤٤,٥٢٤	سحب على المكتشف
٧,١٩,٨٤٨	٨,٠٤٠,٢١٧	قرص
٤٣١,٢٦٥	٦٨٠,٣١٤	مستندات بنكية مخصومة
٤٢٥,٠٦٠	٥٦٦,٨٩٥	إيداعات أمانة
٣٨,٠١٧	٤١,٢٠٥	بطاقات الائتمان
٩٣,٢٥٤	٧٦,١٥٥	أخرى
<u>٩,٧٩٦,٣٥٠</u>	<u>١١,١٤٩,٣١٠</u>	<u>مخصص الإنفاض في القيمة</u>
<u>(١,٠٥٥,٠٤٧)</u>	<u>(١,١٧٥,١٥٧)</u>	
<u>٨,٧٤١,٣٠٣</u>	<u>٩,٩٧٤,١٥٣</u>	
٢٠١٢ ديسمبر ٣١	٢٠١٣ يونيو ٣٠	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدقق)	(غير مدقق)	
٩٩٣,٧١٧	١,١١٣,٨٢٧	مخصص الإنفاض في القيمة:
٦١,٣٣٠	٦١,٣٣٠	إنفاض القيمة الفردي
<u>١,٠٥٥,٠٤٧</u>	<u>١,١٧٥,١٥٧</u>	إنفاض القيمة الجماعي

كانت الحركات على مخصص الإنفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء خلال الفترة / السنة كما يلي:

٢٠١٢ ديسمبر ٣١	٢٠١٣ يونيو ٣٠	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدقق)	(غير مدقق)	
١,٠٢٥,٦٤١	١,٠٥٥,٠٤٧	الرصيد كما في بداية الفترة / السنة
٣٠٠,١٥٧	٨٥,٧١٢	مخصص الإنفاض في القيمة خلال الفترة / السنة
١٦٤,٩٣٧	٨٥,٦٣٧	فائدة معلقة خلال الفترة / السنة
(٣٣٩,٢٨٩)	(١٦,٦٤٣)	مبالغ مشطوبة خلال الفترة / السنة
(٩٦,٣٩٩)	(٣٤,٥٩٦)	التحصيلات خلال الفترة / السنة
<u>١,٠٥٥,٠٤٧</u>	<u>١,١٧٥,١٥٧</u>	الرصيد كما في نهاية الفترة / السنة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ "تنمية"

٥- قروض وسلف للعملاء "تنمية"

يتم تحليل إجمالي القروض والدفوعات المقدمة إلى العملاء حسب الأنشطة الاقتصادية كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدقق)	(غير مدقق)	
١,٧٣١,٧٦٠	١,٩٨٩,٨٢٤	الخدمات
١,١٧٤,٤٠٤	١,٥٧٣,٧٦٧	تجارة الجملة والمفرق
١,٣٥٧,٠٥٩	١,٥٠٩,٤٥٣	الإشارات
٢,٩٤٣,٢٤١	٣,٠٨٠,٩٦٧	القروض الشخصية
١,٨٢٢,٨٣٤	٢,٠٣٠,٦٥٣	عقارات
٢١٤,٣٣٧	٢٧٨,٧٧٧	الصناعة
١٣١,٩٩٣	١١٣,٥٥٧	الحكومة
٥٣,٣٥٩	١٥٣,٠٨٥	النقل والاتصالات
٣٦٦,٧٥٨	٤١٦,٥٩٣	المؤسسات المالية
٦٠٥	٢,٦٣٤	الزراعة
٩,٧٩٦,٣٥٠	١١,١٤٩,٣١٠	

٦- موجودات مالية أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدقق)	(غير مدقق)	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر		
٢٤,٠٧٨	٢٨,١٣٢	استثمارات في أسهم مدرجة
١١٦,٨٤٣	١١٤,٢٧٢	استثمارات في أسهم غير مدرجة
٢٨,٣٠٧	٣٥,٧٨٣	استثمارات في صناديق غير مدرجة
١٦٩,٢٢٨	١٧٨,١٨٧	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ "تنمية"

٦- موجودات مالية أخرى "تنمية"

٣٠ يونيو ٢٠١٣	٢٠١٢ ديسمبر ٣١	ألف درهم (مدقق)
١١٠,٩٢٧	١٤٢,٤٨٠	
٧٢٢,٣٤٨	٦٨٠,٠٩٤	
٨٣٣,٢٧٥	٨٠٢,٥٧٤	

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

صناديق استثمار مدارة من أطراف ذات علاقة
استثمار في أدوات دين

٤٤٦,٣٥٤	٧٩٧,٢٦٦	
١,٤٤٨,٨٥٧	١,٧٧٨,٠٢٧	

موجودات مالية بالتكلفة المطأفة

استثمار في أدوات دين

١,١٨٧,٧٠١	١,٥٢٤,٨٧٩	
٢٦١,١٥٦	٢٥٣,١٤٨	
١,٤٤٨,٨٥٧	١,٧٧٨,٠٢٧	

الاستثمار حسب التركيز الجغرافي هو كما يلى:
داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٣٠ يونيو ٢٠١٣	٢٠١٢ ديسمبر ٣١	ألف درهم (مدقق)
١,٧٥٧,٨٩٤	٢,١٣٦,٨٣٣	
١٥١,١٣٨	١٥٤,٢٦٨	
٦,٧٦٠,٦٢٤	٩,٤٥٥,٠٣٤	
٢١٩,٥٩٤	٢٥٢,٦٧٣	
٨,٨٨٩,٢٥٠	١١,٩٩٨,٨٠٨	

٧- ودائع العملاء

حسابات جارية
حسابات توفير
ودائع لأجل
أخرى

٨- رأس المال

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، بلغت الأسهم العادي المصدرة والمدفوعة بالكامل ١,٥٧٥,٨٥٧,٦٤٢ سهم عادي بقيمة ١ درهم واحد للسهم الواحد (٢٠١٢: ١,٤٠٧,٠١٥,٧٥٢).

وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد بتاريخ ١٩ مارس ٢٠١٣ على توزيع أسهم منحة بنسبة ٦٪ من رأس المال المصدر، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة ستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ "تنمية"

٩- المطلوبات المحتملة والالتزامات

٣٠ يونيو ٢٠١٣	٢٠١٢ ديسمبر ٣١
ألف درهم	ألف درهم
(مدقق) (غير مدقق)	

المطلوبات المحتملة	الالتزامات
ضمانات	الالتزامات القروض
اعتمادات مستددة	الالتزامات رأسمالية
٢,٢٥٧,٥٨٦	٢,٠٩٢,٩٧٢
٥٥٩,٦٦١	٧٦٨,١٢٧
<u>٢,٨١٧,٢٤٧</u>	<u>٢,٨٦١,٠٩٩</u>
١,٥٠٦,٠٥٣	٢,٠٢٧,٤١٨
٢٥,١٣١	٤٤,٠٤٢
<u>١,٥٣١,١٨٤</u>	<u>٢,٠٥١,٤٦٠</u>

١٠- النقد وما يعادله

يشتمل النقد وما يعادله المتضمن في البيانات المالية الموجزة الموحدة والمدرج في التدفقات النقدية على ما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠١٣	٢٠١٢ ديسمبر ٣١	٢٠١٢ يونيو ٣٠
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
(مدقق) (غير مدقق)		
٥٧٨,٠٧٤	٥٧٢,١٣٨	٦٠٦,٣٥٤
٤٠٢,٦٩٨	٢٨٤,٦١٩	١,٧٩٩,٦٧٢
(١٣٨,١٣٧)	(٨٨٦,٣٨٦)	(٤٨٧,٩٦٣)
<u>(٣٧٢,٣٦٥)</u>	<u>(٤٢٥,٠٤٣)</u>	<u>(٣٩٠,٦٨٩)</u>
<u>٤٧٠,٢٧٠</u>	<u>(٤٥٤,٦٧٢)</u>	<u>١,٥٢٧,٣٧٤</u>

١١- موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل الموجز الموحد لفترة ستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

١٢- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

(ا) تجري المجموعة معاملات مع شركات ومنشآت تتدرج تحت أطراف ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٤ "الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة". تتمثل الأطراف ذات العلاقة في شركات تحت ملكية و/أو إدارة وسيطرة مشتركة ومساهميهم وأعضاء الإدارة العليا. يقر المساهمون وأعضاء الإدارة بنود وشروط المعاملات والخدمات المستلمة/المقدمة من/إلى الأطراف ذات العلاقة بالإضافة إلى تكاليف أخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ "تنمة"

١٢ - المعاملات مع أطراف ذات علاقة "تنمة"

ب) كانت أرصدة الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان المركز المالي الموجز الموحد في نهاية الفترة على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدقق)	(غير مدقق)	
١٧٣,٥٨٥	١٧١,٨٤٨	قرصون وسلف للعملاء
١٣٨,٦٠٢	١٧٢,٤٥٤	ودائع مطلوبة من البنك
٣١٣,١٢٥	٣١٣,٨٦٤	ودائع العملاء
٥٧١,٦١٥	٨١٥,٢٢٩	ودائع مطلوبة إلى البنك
		محفظة استثمار غير اختيارية مدارة من قبل طرف ذو علاقة ومصنفة
١١٠,٩٢٧	١٢٢,٤٨٠	كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٦)
٥,٠٠٠	-	ألعاب المدراء مستحقة الدفع
٢١٦,٩٩٣	٢٤٠,٤٥٣	اعتمادات مستندية، خطابات ضمان وقبولات بنكية

ج) صافي إيراد الفترة يتضمن معاملات الطرف ذو علاقة على النحو التالي :

فترة الستة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	
٥,٨٩٣	٤,١٢٩	إيرادات الفوائد
٤,٣٣٨	٥,٤٨٥	مصاريف الفوائد
٨,٥٤٦	٦,٥٢١	مكافآت أعضاء الإدارة العليا

١٣ - خسائر ومخصصات الانخفاض في القيمة

فترة الستة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	
٧٣,٢٤٧	٨٥,٧١٢	خسارة انخفاض قيمة القروض (إيضاح ٥)
(٢٧,٥٩٢)	(٣٤,٥٩٦)	استردادات مقابل ديون منخفضة القيمة (إيضاح ٥)
(١٧,١٧٠)	(١٧,٢٢٢)	استرداد مقابل قروض مشطوبة
-	(٥,٠٠٨)	استرداد ذمم وساطة مشطوبة
٣,٩٥٥	٣,٣٣٧	ديون مشكوك في تحصيلها مشطوبة
٣٢,٤٤٠	٣٢,٢٢٣	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ "تنمية"

٤- ربح السهم الواحد

يتم احتساب ربح السهم الواحد بقسمة ربح الفترة الخاصة بمالكي البنك على المعدل المرجح لعدد الأسهم قيد الإصدار خلال الفترة وذلك على النحو التالي:

فترة السنة أشهر المنتهية في	
٣٠ يونيو ٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
(غير مدقق)	(غير مدقق)
١٤١,٣٣٢	٨٨,٨٤٤
<u>١,٥٧٥,٨٥٧,٦٤٢</u>	<u>١,٥٧٥,٨٥٧,٦٤٢</u>
<u>٠,٠٩٠</u> درهم	<u>٠,٠٥٦</u> درهم
	صافي الربح للفترة (ألف درهم) (عائد لمالكي البنك)
	المعدل المرجح لعدد الأسهم قيد الإصدار
	ربح السهم الواحد (درهم)

تم تعديل المعدل المرجح لعدد الأسهم قيد الإصدار خلال فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ لتعكس أسهم المنحة المصدرة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣.

٥- تحليل القطاعات

يتم تحديد القطاعات التشغيلية بناءً على التقارير الداخلية المبنية على مكونات المجموعة التي يتم مراجعتها دورياً من قبل صانعي القرارات المتعلقة بالعمليات وذلك لغايات تخصيص الموارد للقطاعات ولغايات تقييم أداء هذه القطاعات.

لأغراض العمليات، يتكون الهيكل التنظيمي للمجموعة إلى ثلاثة قطاعات أعمال كما يلي:

- **الأنشطة المصرفية:** تشمل مجموعة الأنشطة المصرفية للشركات ومجموعة الأنشطة المصرفية للأفراد والمنشآت الصغيرة والمتوسطة وخزينة البنك وأنشطة أخرى.
- **الأنشطة الوساطة:** تمثل الخدمات المتعلقة بالوساطة فيما يتعلق بأسمهم حقوق الملكية.
- **العقارات:** تمثل الوساطة وخدمات التطوير فيما يتعلق بالعقارات.

إضياعات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

الفترة الممتدة أشهر المنتهية في ٣ يونيو ٢٠١٣ تسمى

١٥ - تحليل القطاعات "تتمة"

يعرض الجدول التالي معلومات قطاعات الأنشطة المقدمة إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة بالتقدير لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ و ٣٠ يونيو ٢٠١٤.

فترة الستة أشهر المتبقية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (شيد مدقق)

الأشسطية البشكية

لبيانات حول البيانات المالية الموحدة
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ "ستة"
للفترة الممتدة من شهر ديسمبر ٢٠١٢ (غير مدقق)

١٥ - تحليل الفضاعات "ستة"

للفترة الممتدة من شهر ديسمبر ٢٠١٢ (غير مدقق)

مبيانات

الأنشطة التجارية	المجموع	العمرات	السلطنة	المجموع	أخرى	الخزينة	وتوسطة	صغيرة	أفراد	شركات
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
صافي إيرادات الفوائد من العملاء الخارجيين	١٣٥,٤٧٩	٦٧,٠٨٠	٣٦٢.	٢٢١,٠٢	-	٢٢٨,٢٨١	-	٢٢٨,٢٨١	-	٢٢٨,٢٨١
صافي إيرادات الفوائد بين القطاعات	٧,٣٣٢	-	-	-	(٧,٢٠٢)	(٧,٢٠٢)	-	-	-	-
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	٣٣٥٠٥	٩٩٤	٣,٩٦٨	٦٣,٥٦٨	(٦٣,٩٤٣)	(٦٣,٩٤٣)	-	-	-	-
إيرادات تشغيلية أخرى	١٩١٤	٤٠٤	٦٦١	٦٣,٥٦٨	(٦٣,٥٦٨)	(٦٣,٥٦٨)	-	-	-	-
خسائر ومخصصات الخاضن القوية	(٢٢,٧١٤)	(٩,٦٣٧)	(٦,٤٣٢)	(٣٦,٤٤٠)	(٣٦,٤٤٠)	(٣٦,٤٤٠)	-	-	-	-
مصاريف إدارية وعمومية باستثناء الاستهلاك	(٩,٢٠٧)	(٣,٧١٠)	(٥٧,٩٠٧)	(١٢٦,٨٥٩)	(١٢٦,٨٨٨)	(١٢٦,٨٥٩)	(٢,٣٧٩)	(٦٧)	(٦٦٦)	(١٢٦,٨٥٩)
مصاريف الاستهلاك	(٤٨,٠٠٠)	(٣,٨١٩)	(٤٨,٠٠٠)	(١٢٦,٦٤٣)	(١٢٦,٦٤٣)	(١٢٦,٦٤٣)	(٤٨,٠٠٠)	(٢٧)	(٢٣٧٩)	(١٢٦,٦٤٣)
الربح المتقدمة	٣٠,٠٨٧	٣,٥٦٣	٣٠,٠٨٧	١٥٠,٢٢٦	(١٥٠,٢٢٦)	(١٥٠,٢٢٦)	(٥٠,٢٢٣)	(٦٧)	(٦٦٦)	(١٥٠,٢٢٦)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (غير مدقق)	١٤٥,٧٥٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع موجودات القطاع	٦,٦٤٢,٤٤٧	٧١,٥٨٧	٧١,٥٨٧	٢,٤٨٠,٨٠٣	٢,٤٨٠,٨٠٣	٢,٤٨٠,٨٠٣	٦٧٦,١٩٢	١٠,٧٤٠,٩٣	١١٢,٣٤٨	١١٢,٣٤٨
مجموع مطلوبات القطاع	٥٦٧,٠٧٢	١٥,٦٦١	٥٦٧,٠٧٢	١,١٣٦,٣١٠	١,١٣٦,٣١٠	١,١٣٦,٣١٠	٣,٣٥١,٤٣٢	٣,٣٥١,٤٣٢	٥,٤٦٨,٠٠٩	٥,٤٦٨,٠٠٩

بيانات حول البيانات المالية الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ "لتسلمة"

١٥ - تحليل القطاعات "لتسلمة" مقارنة بين نتائج العملات للقطاعات ونتائج العملات الموحدة

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق)		للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدقق)	
البيان	القيمة	البيان	القيمة
إجمالي تقارير الإدارة	٢٢٨,٢٨١	إجمالي تقارير الإدارة	٢٢٨,٢٨١
الف درهم	-	الف درهم	-
تجهيز وتعديلات	٢٢٨,٢٨١	تجهيز وتعديلات	٢٢٨,٢٨١
إجمالي التوحيد	٢٢٨,٢٨١	إجمالي التوحيد	٢٢٨,٢٨١
الف درهم	-	الف درهم	-
البيان	٢٢٨,٢٨١	البيان	٢٢٨,٢٨١
٢٢٨,٢٨١	٢٢٨,٢٨١	٢٢٨,٢٨١	٢٢٨,٢٨١
٢٣٣,٩٤٣	٢٣٣,٩٤٣	٨٤,٧٧٠	٨٤,٧٧٠
٢٥٠,٦٢	٢٥٠,٦٢	(١١٠,٢١)	(١١٠,٢١)
(٣٢٤,٤٤٠)	(٣٢٤,٤٤٠)	(٣٢٤,٣٢٣)	(٣٢٤,٣٢٣)
(١٤٣,٥٢٨)	(١٤٣,٥٢٨)	(١٧٤,٣٧٠)	(١٧٤,٣٧٠)
١٤٣,٣١٨	١٤٣,٣١٨	٥٣٧	٥٣٧
-	-	-	-
٨٨,٨٧٠	٨٨,٨٧٠	٨٨,٨٧٠	٨٨,٨٧٠
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مصدق)	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق)	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق)	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مصدق)
إجمالي تقارير الإدارة	تجهيز وتعديلات	إجمالي التوحيد	تجهيز وتعديلات
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم
تجهيز وتعديلات	إجمالي التوحيد	تجهيز وتعديلات	إجمالي التوحيد
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم
١٢,٧٣٩,٣٤٣	١٢,٧٣٩,٣٤٣	١٦,٣٧٣,١٧٣	١٦,٣٧٣,١٧٣
١٠,٧٣٤,٨٨٦	١٠,٧٣٤,٨٨٦	١٤,٢٧٠,١٢٧	١٤,٢٧٠,١٢٧
٥٨٧,٩٤٠	٥٨٧,٩٤٠	(٦١٢,٣٤٧)	(٦١٢,٣٤٧)
١١,٣٢٢,٨٢٦	١١,٣٢٢,٨٢٦	١٤,٨٨٢,٩٧٤	١٤,٨٨٢,٩٧٤
الموحدات	المطابقات	الموحدات	المطابقات

بيانات المجموعة الشاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة، لا يوجد المجموعة أي نشاطات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ تتمة**

٦ - القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة هي القيمة التي سيتم استلامها لبيع أحد الموجودات، أو دفعها لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملات منتظمة بين المتعاملين بالسوق في تاريخ القياس. وعلى هذا النحو، يمكن أن تنشأ الفروقات بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة. عند تعريف القيمة العادلة، يكون مفترضاً بأن المجموعة ستستمر في أعمالها بدون وجود نية أو حاجة لتقليل حجم عملياتها أو إجراء تعاملات وفق شروط مجحفة.

القيمة العادلة للأدوات المالية المقيدة بالتكلفة المطفأة

باستثناء ما ورد أدناه، يرى أعضاء مجلس الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها في البيانات المالية الموحدة بالتكلفة المطفأة تقارب قيمتها العادلة.

القيمة الدفترية		
- الاستثمار في أدوات الدين	٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر
ألف درهم	٢٠١٣	٢٠١٢
(مدقق)	غير مدقق	ألف درهم
	<u>٧٩٧,٢٦٦</u>	<u>٤٤٦,٣٥٤</u>
	<u>٧٨٤,٩٢٤</u>	<u>٤٧٠,٧٤٣</u>
القيمة العادلة		
- الاستثمار في أدوات الدين		

آليات وأفتراضات التقييم المطبقة لغرض قياس القيمة العادلة

تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية باستخدام نفس آليات وأفتراضات التقييم المستخدمة في البيانات المالية السنوية المدقق للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

قياس القيمة العادلة المعترف بها في بيان المركز المالي

يبين الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي تم قياسها بعد الاعتراف المبدئي بالقيمة العادلة، ومقسمة إلى مستويات من ١ إلى ٣ بالاعتماد على مدى وضوح القيم العادلة.

- قياس القيمة العادلة من المستوى ١ - وهي القيم المستبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة.
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٢ - وهي القيم المستبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى الأول والملحوظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة (كأسعار) أو غير مباشرة (مستبطة من الأسعار).
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٣ - وهي القيم المستبطة بالاعتماد على أساليب التقييم وتتضمن مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملحوظة (مدخلات غير ملحوظة).

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ تتمة**

٦ - القيمة العادلة للأدوات المالية "تتمة"

المجموع	المستوى ٢	المستوى ٢	المستوى ١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٤٢,٤٠٤	١١٤,٢٧٢	-	٢٨,١٣٢	
٣٥,٧٨٣	-	٣٥,٧٨٣	-	
١,١٧٤	-	١,١٧٤	-	
٦٨٠,٠٩٤	-	٦٨٠,٠٩٤	-	
١٢٢,٤٨٠	-	-	١٢٢,٤٨٠	
٩٨١,٩٣٥	١١٤,٢٧٢	٧١٧,٠٥١	١٥٠,٦١٢	المجموع
٨٠٩	-	٨٠٩	-	
٨٠٩	-	٨٠٩	-	المجموع

٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير منق)

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

- أسماء الملكية

- صناديق استثمارات

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

- الموجودات المالية المشتقة

- الاستثمار في أدوات الدين

- أسماء الملكية

المجموع

١٤٠,٩٢١	١١٦,٨٤٣	-	٢٤,٠٧٨	
٢٨,٣٠٧	-	٢٨,٣٠٧	-	
٣,٤٦٨	-	٣,٤٦٨	-	
٧٢٢,٣٤٨	-	٧٢٢,٣٤٨	-	
١١٠,٩٢٧	-	-	١١٠,٩٢٧	
١,٠٠٥,٩٧٣	١١٦,٨٤٣	٧٥٤,١٢٣	١٣٥,٠١٥	المجموع
١,٨٧٢	-	١,٨٧٢	-	
١,٨٧٢	-	١,٨٧٢	-	المجموع

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق)

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

- أسماء الملكية

- صناديق استثمارات

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

أسماء الملكية

الموجودات المالية المشتقة

المجموع

المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

المطلوبات المالية المشتقة

المجموع

لم تجر أية تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني خلال الفترة / السنة.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ "تنمية"**

**٦ - القيمة العادلة للأدوات المالية "تنمية"
تسوية قياس القيمة العادلة للموجودات المالية من المستوى الثالث**

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	الرصيد في بداية الفترة / السنة إجمالي الأرباح أو الخسائر: - في الدخل الشامل الآخر
ألف درهم (مليون)	ألف درهم (مليون)	الرصيد في نهاية الفترة / السنة
١٣٩,٦٧٢ (٢٢,٨٢٩)	١١٦,٨٤٣ (٢,٥٧١)	
	<u>١١٦,٨٤٣</u>	
	<u>١١٤,٢٧٢</u>	

تم قياس المطلوبات المالية لاحقاً فقط بالقيمة العادلة من المستوى الثاني، لا توجد أية مطلوبات مالية تم قياسها بالقيمة العادلة من المستوى الثالث.

إن جميع الأرباح والخسائر تحت الدخل الشامل الآخر تتعلق بالموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (المدرجة أو غير المدرجة) المحافظ عليها في نهاية الفترة / السنة كتغيرات في "احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات".

٧ - إعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية الموجزة الموحدة والتوفيق عليها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٧ يوليو ٢٠١٣.